

KONINKRIJK BELGIE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE
HANDEL EN
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

KONINKLIJK BESLUIT HOUDENDE TOEKENNING
VAN EEN SUBSIDIE AAN DE "FONDAZIONE
AVSI" VOOR HET PROJECT "OS JOVENS E O
FUTURO: ADDRESSING THE UNDERLYING
ROOT CAUSES OF FRAGILITY AND STRENGTHENING
THE RESILIENCE OF YOUTH IN CABO
DELGADO" IN MOZAMBIQUE

FILIP, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende de
organisatie van de begroting en van de
comptabiliteit van de federale Staat, artikelen 33
en 121 tot 124;

Gelet op de wet van 19 maart 2013 betreffende
de Belgische Ontwikkelingssamenwerking,
gewijzigd door de wet van 9 januari 2014 en de
wet van 16 juni 2016;

Gelet op de wet van 22 december 2020
houdende de algemene uitgavenbegroting voor
het begrotingsjaar 2021, sectie 14 - FOD
Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en
Ontwikkelingssamenwerking, Organisatie-
afdeling 54 - Directie-generaal Ontwikkelings-
samenwerking;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november
1994 betreffende de administratieve en
begrotingscontrole, artikel 14;

Gelet op het advies van de Inspecteur van
Financiën, gegeven op 23 november 2021;

Op de voordracht van Onze Minister van
Ontwikkelingssamenwerking;

**HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN
WIJ:**

Artikel 1. Een bedrag van € 999.666,41
(negenhonderd negenennegentigduizend
zeshonderd zesenzestig euro en eenenveertig
cent) wordt verrekend ten laste van de algemene
uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2021,
sectie 14 - FOD Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel en

ROYAUME DE BELGIQUE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES
ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET
COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

ARRETE ROYAL ACCORDANT UN SUBSIDE A
"FONDAZIONE AVSI" POUR LE PROJET "OS JOVENS
E O FUTURO: ADDRESSING THE UNDERLYING
ROOT CAUSES OF FRAGILITY AND
STRENGTHENING THE RESILIENCE OF YOUTH IN
CABO DELGADO" POUR LE MOZAMBIQUE

PHILIPPE, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du
budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les
articles 33 et 121 à 124;

Vu la loi du 19 mars 2013 relative à la coopération
belge au développement, telle que modifiée par la
loi du 9 janvier 2014 et la loi du 16 juin 2016;

Vu la loi du 22 décembre 2020 contenant le budget
général des dépenses pour l'année budgétaire 2021,
section 14 - SPF Affaires Etrangères, Commerce
Extérieur et Coopération au Développement,
division organique 54 - Direction générale de la
Coopération au Développement;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au
contrôle administratif et budgétaire, l'article 14;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23
novembre 2021;

Sur la proposition de Notre Ministre de la
Coopération au développement;

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1^{er}. Un montant de € 999.666,41 (neuf cent
nonante-neuf mille six cent soixante-six euros et
quarante et un centimes) est imputé à charge du
budget général SPF Affaires étrangères, Commerce
extérieur et Coopération au Développement pour
l'année budgétaire 2021, section 14, division

Ontwikkelingssamenwerking – organisatie-afdeling 54, activiteitenprogramma 16, basisallocatie 35.60.49.

Art. 2. Het bedrag vermeld in artikel 1 wordt toegekend aan de Italiaanse NGO AVSI om de onderliggende oorzaken van fragiliteit en conflicten aan te pakken en de socio-economische weerbaarheid van de jongeren in het noorden van Mozambique te versterken.

Art. 3. De subsidie met een maximale totale tussenkomst van € 999.666,41 is voorzien voor een project met een looptijd van 18 maanden in de periode 2021-2023 in overeenstemming met de beschrijving en het budget van het projectdocument "Os Jovens e o Futuro: Addressing the Underlying Root Causes of Fragility and Strengthening the Resilience of Youth in Cabo Delgado" en in overeenstemming met de Overeenkomst ondertekend tussen de Minister van Ontwikkelingssamenwerking en de begunstigde van de subsidie.

Art. 4. De betaling van de subsidie zal gebeuren door overschrijving op de volgende rekening:

Begunstigde: Fondazione AVSI

Bank: Intesa Sanpaolo SPA

Rekeningnummer (IBAN (EU)):
IT27T0306909606100000003066

BIC/SWIFT: BCITITMMXXX

Referentie : EURO

Art. 5. De subsidie zal worden betaald in twee schijven van 75% (€ 749.749,80 in 2021) en 25% (€ 249.916,61 in 2022). De eerste schijf wordt betaald op vertoon door de NGO AVSI van een schuldvordering volgend op de notificatie van dit besluit.

De betaling van de tweede schijf zal afhankelijk worden gesteld van de indiening door de NGO AVSI van een beschrijvend en financieel verslag waaruit blijkt dat 75% van de vorige schijf is gebruikt, en van de indiening van een betalingsverzoek.

Op het einde van het project moet de NGO AVSI de volgende documenten indienen:

- Een beschrijvend activiteitenverslag,
- Een financieel verslag dat specifiek gewijd is aan het gebruik van de subsidie,

organique 54, programme d'activités 16 allocation de base 35.60.49.

Art. 2. Le montant mentionné à l'article 1^{er} sera octroyé à l'ONG italienne AVSI pour s'attaquer aux causes profondes de la fragilité et des conflits et de renforcer la résilience socio-économique des jeunes dans le nord du Mozambique.

Art. 3. Le subside couvre une intervention totale maximale de € € 999.666,41 pour un projet d'une durée de 18 mois dans la période 2021-2023, qui sera utilisée conformément à la description et au budget du document de projet "Os Jovens e o Futuro: Addressing the Underlying Root Causes of Fragility and Strengthening the Resilience of Youth in Cabo Delgado" et conformément à la Convention signée entre la Ministre de la Coopération au développement et le bénéficiaire du subside.

Art. 4. Le paiement du subside se fera par virement au compte suivant:

Bénéficiaire : Fondazione AVSI

Banque: Intesa Sanpaolo SPA

Numéro de compte (IBAN (EU)):
IT27T0306909606100000003066

BIC/SWIFT: BCITITMMXXX

Référence : EURO

Art. 5. Le subside sera payé en deux tranches de 75% (€ 749.749,80 en 2021) et 25% (€ 249.916,61 en 2022). La première tranche sera payée après réception d'une déclaration de créance par l'ONG AVSI à la suite de la notification de cet arrêté.

Le paiement de la deuxième tranche sera conditionné à la présentation par l'ONG AVSI d'un rapport narratif et financier démontrant l'utilisation de 75% de la tranche précédente et à l'introduction d'une demande de paiement.

En fin de projet l'ONG AVSI devra soumettre :

- Un rapport narratif d'activités,
- Un rapport financier spécifique quant à l'utilisation du subside,

- Een lijst van genummerde boekhoudkundige bewijsstukken, vergezeld van een kopie van deze bewijsstukken.
- Een extern auditrapport

- Une liste des justificatifs comptables numérotés, accompagnée des copies des justificatifs.
- Un rapport d'audit externe

Elke overdracht van schuldvorderingen betreffende deze subsidie is verboden.

Toute cession de créance relative à ce subside est interdite.

De originele bewijsstukken moeten ter beschikking blijven op de zetel van de NGO AVSI.

Les justificatifs originaux doivent rester à disposition au siège de l'ONG AVSI.

Een controle van deze bewijsstukken ter plaatse door gemandateerde overheidsambtenaren van het Rekenhof is mogelijk.

Un contrôle sur place des justificatifs par des fonctionnaires mandatés de la Cour des comptes est possible.

Art. 6. De Minister bevoegd voor Ontwikkelingssamenwerking is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 6. Le Ministre qui a la Coopération au développement dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Gegeven te *Brusset, 2 december 2021*

Donné à *Bruxelles, le 2 décembre 2021*

VAN KONINGSWEGE:

PAR LE ROI :

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking en Grootstedenbeleid

La Ministre de la Coopération au développement et de la Politique des Grandes villes

Meryame KITIR